



大会

第五十六届会议

正式记录

Distr.: General
1 July 2003
Chinese
Original: Spanish

第三委员会

第 57 次会议简要记录

2002 年 1 月 28 日，星期一，下午 3 时
在纽约总部举行

主席： 希奈先生 (阿曼)

目录

议程项目 117：消除种族主义和种族歧视 (续)

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，**在印发日期后一个星期内**送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

02-23310 (C)



下午 3 时 20 分宣布开会

议程项目 117：消除种族主义和种族歧视（续）

(A/56/3、A/56/18 和 Corr. 1、A/56/48、A/56/71-E/2001/65、A/56/79、A/56/94、A/56/228、A/56/364、A/56/481、A/56/647、A/56/649、A/56/673；A/CONF.189/12)

1. **主席**请委员会继续审议议程项目 117。
2. **Jokonya 先生** (津巴布韦) 说，津巴布韦代表团支持马拉维代表以南部非洲发展共同体的名义发言并欢迎于德班 (南非) 举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议所发表的报告。一些与会者试图否定反种族主义的斗争或拒绝承认其合法性，这是对人类尊严的攻击。他衷心地希望能够建立起会议的后续机制，以纠正过去的不公正并建立一个没有种族主义和有关的不容忍行为的世界。
3. 殖民主义和种族隔离是道义力量和物质利益的辩证关系的重要组成部分。要改变建立在种族偏见基础上的政策和做法，国际社会需要有很大的勇气、领导才能和政治意愿。本次世界会议谴责了奴隶买卖和奴隶制并且认识到必须要对遭受不人道做法之苦的受害者予以赔偿，这是非常重要的。
4. 尽管国际社会已经加大了打击种族主义及其各种表现形式的力度，还是有一些不和谐的声音继续狂妄地捍卫殖民主义和种族特权的残余势力，诋毁那些试图通过调整津巴布韦的经济秩序，造福全体国民而将道义力量置于物质利益之上的人。西方国家对少数种族的支持极大地伤害了津巴布韦的土著人民，是对人权的价值观和道德观的嘲讽。以保护被盗窃财产为名，这些国家置 1 300 万人的利益于不顾，为 4 500 名白人定居者提供了支持，这种行为削弱了对人权、公正甚至法治的承诺。更重要的是，它会导致冲突，危及国家的稳定。
5. 种族特权的捍卫者谴责津巴布韦政府进行的土地改革方案，而该方案是纠正过去在土地分配方面的不公正做法的前提。那些捍卫少数人权利的人认为津巴布韦

政府任何试图改变不公正作法的努力都违反了法治的原则。对于津巴布韦来说，民主、善政和法治被重新定义为保护白人的特权。津巴布韦政府希望世界反种族主义的运动能够摒弃这一显而易见无法接受的讯息。幸运的是，为争取主权、反对殖民主义和种族隔离而并肩战斗过的南部非洲发展共同体分区域拒绝被利用，拒绝孤立津巴布韦或支持持敌对态度的现实资本主义。

6. 津巴布韦土地改革方案的宗旨是公平地分配国家资源，以确保所有有能力并愿意耕耘土地的津巴布韦公民都有机会这样做，而不管他们的肤色或其他方面有何不同。尽管早期法西斯主义的捍卫者仍保持着反动的本能，这一进程在南部非洲仍是不可避免的。

7. **Osmane 先生** (阿尔及利亚) 说，反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议提供了一个机会，使我们可以回顾在反种族主义斗争中所取得的进展并研究应采取哪些措施来确保现行的标准得到最大程度的遵守。有史以来第一次，奴隶制和殖民主义的不公正得到处理。此外，本次世界会议也是在和解方面迈出的重要一步。在会上，阿尔及利亚代表团倡议在慷慨大度、团结、平等和公正的基础上建立一种没有任何偏见和反动观点的新的人道主义，它将有可能克服狭隘的自身利益，使所有人权的相互依赖、不可分割和完整性成为真正的现实。虽然随着种族隔离政策的废除，传统形式的种族主义已经被削弱，但基于民族、文化、宗教和发展水平差异的同样严重的各种种族主义仍然存在，这在第三个千年对联合国和全人类都提出了巨大的挑战。

8. **Archbishop Martino** (教廷常驻观察员) 说，国际社会需要制订一个共同的行动纲领来解决种族主义问题，这一点没有人能够否认。必须要探索使人与人之间，民族与民族之间和睦共处，相互合作的新方法，只有这样才能创造出一种每个男人和女人都如同兄弟姐妹一样，共同沿着团结，和平的道路前进的文化，就像教皇保罗二世于 2001 年 8 月 26 日所说的那样。

9. 教廷在反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议上，同许多国家的代表团进行了合作，特别要感谢南非政府作为会议的东道国所做出的工作。会议期间，可以很明显地看出，如果一个问题构成了对人的基本尊严的侵犯，那么这个问题就会非常难以解决。因此，必须立即制订解决种族主义问题的行动纲领，这一点极其重要。教廷敦促所有国家利用本次世界会议结果文件中的诸多积极元素，立即在国内采取行动并同其他国家以及联合国人权事务高级专员进行合作，制订清楚的打击种族主义的行动纲领。制订这样的行动纲领必须首先从国家立法和实践的层面开始，应当特别解决难民、移民、土著居民和少数群体的问题。此外，除了立法还应该进行教育。有关种族容忍的教育必须成为各级教育方案的必要组成部分。教育孩子学会接受别人必须首先从家庭内部开始，政府机构不应当为种族貌相辩护，大众媒体也应当避免这样的做法。教廷非常关注种族主义和基于宗教的不容忍问题，这一点在本次世界会议的文件中提到过。宗教、语言群体或少数民族成员信仰自己的宗教的权利必须得到保证。

10. 在当今世界上，宗教经常被当作加深现有的政治、社会和经济差距的工具，因此看到地方和国际层面上有越来越多旨在推动不同宗教间对话的倡议，很令人鼓舞；这种对话能够为反种族主义的斗争作出巨大贡献。德班宣言非常重要，因为通过强调促进人的尊严，它承认了宗教在打击种族主义、种族歧视、仇外心理和有关的不容忍行为方面所发挥的至关重要的作用。

11. **Chowdhury 先生** (孟加拉国) 欢迎联合国人权事务高级专员参加本次会议，他说，鉴于要确保世界会议的后续行动的开展，人权专员的工作比以往更加重要。因此人权专员应当得到所有必要的支持和资源。在本次世界会议上，人们清楚地认识到，虽然在实施《世界人权宣言》方面取得了进展，种族主义、种族歧视和不容忍仍是继续影响所有国家的问题。艰难的德班会议上制订了行动纲领，虽然结果文件的发表被推迟很令人遗憾，该纲领还是得到了大多数成员国的

支持。要想取得更大的进展，就必须克服意见分歧，要实现本次世界会议上打击种族主义的承诺，还有很多的工作尚未完成。

12. 这方面的工作重点必须着眼于：和平和人权教育；采取有效的国内措施打击仇恨、不容忍和歧视，如机构建设、颁布有效的法律和促进反歧视的文化；防止仇恨犯罪的罪犯不受惩罚的现象，如监督和培训司法官员；最后，开展有效的，广泛的国际合作，建立基于包容、公正、平等和公平、人类尊严、相互理解和促进并尊重文化多样性和普遍人权基础上的国际秩序。

13. 在孟加拉国，宪法明确禁止基于种族、宗教、种姓、性别或出生地的歧视，保证所有公民在法律面前一律平等，并支持为弱势社会群体展开平权行动。在国际上，孟加拉国支持反种族主义和不容忍行为的斗争，加入了所有主要的人权公约，而且不顾条件的限制，努力实施这些公约。根据孟加拉国的原则立场，孟加拉国坚决反对占领国在中东的政策和做法，因为这显然违反了国际法和普遍承认的人权。孟加拉国始终支持种族主义的受害者，并致力于在国家和国际层面上采取措施打击种族主义和其他此类令人发指的做法。孟加拉国敦促所有国家坚定地参与全球消除种族主义的斗争，从而使自己最终能够生活在一个真正文明的世界。

14. **Ahmed 先生** (伊拉克) 说，反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为的斗争是联合国以及国际人道主义法的主要目标。这一问题一直是国际社会极为关注的问题，虽然在这方面起草了无数的文书和协议，发表了各种国际宣言，仍有很多问题尚未解决，必须得到认真的处理。

15. 没有人能否认，在过去的十年里，各种种族主义的做法和行动在数量上有了增加，灭绝种族罪、种族清洗、军事行动和对难民、移民工人及土著人的歧视尤为严重；对人民的资源进行控制和实行经济剥削的新形式已经出现，如将全球化强加于人和广泛地实施经济制裁；此外，种族、文化或宗教优越性的观点日

益盛行；这些都给世界带来了巨大的挑战。经济、社会和文化问题的加剧以及世界很多地方遭受的人道主义悲剧都清楚地说明了这一点。国际社会必须通过建立公正、公平的国际秩序，努力结束种族主义现象和做法，建立和平、安全、尊重和容忍，从而消除贫穷和堕落，使所有人的进步和发展成为现实。必须汲取过去的教训，采取措施处理目前一些民族面对的悲剧。

16. 伊拉克遭受了多种形式的同不公正和贫穷有关的歧视；长达 11 年的全面经济禁运和持续的军事侵略给伊拉克人民带来的悲惨生活只是种族主义态度的一个明显的例子，这种种族主义态度导致了伊拉克的敌意和一场种族灭绝，使 100 多万伊拉克人丧生。在被占巴勒斯坦地区，以色列占领军自 1948 年以来所犯的反人类罪是全世界有目共睹的，他们对手无寸铁的巴勒斯坦人民进行了最可鄙的侵略和种族歧视，这表现为杀害平民，尤其是杀害儿童、孤立市镇、进行经济封锁、摧毁房屋农田以及其他不人道的做法。这些做法应当受到谴责，正如国际社会在本次世界会议上所做的那样。毫无疑问，非洲大陆是种族主义、种族歧视、放逐和奴隶制的最大受害者。由于资源被掠夺，非洲各国人民在殖民时期和被外国占领时期遭受了深重的苦难。殖民国家必须承认他们对此负有的责任，进行赔偿并道歉；他们也必须谴责对土著人所犯下的令人发指的罪行和不公正的做法，这些土著人民由于来自非洲而被当作奴隶对待并遭受其他形式的奴役。

17. 伊拉克代表团热切期待着一个新时代的到来，到那时正义将占上风，所有人都能够享有平等、稳定和和平，各种形式的种族主义、种族歧视和不公正都将被消除。现在是承担起道义和人道的责任，谴责种族主义行径的时候了，因为这些行径只能导致种族灭绝和人道主义悲剧的发生，例如进行经济禁运和采取军事行动；伊拉克代表团呼吁结束这些做法。

18. **Siv 先生**（美利坚合众国）说，对于美国来说，在国内外消除种族主义不仅是一种责任，而且是源自本国经验的一项历史性的承诺。在历史上的大部分时

期，冲突和征服一直是理所当然的事情，有时发生在不同种族之间。尽管美国是建立在自由和平等的原则基础上的，历史上也没有能够幸免于此，这对土著居民和被当作奴隶运到美国的非洲人伤害尤为严重。内战结束后，种族主义最骇人听闻的形式——奴隶制被废除，但是种族主义本身并没有被消灭。随后，美国进行了持续的斗争来保护所有公民的基本人权和自由，不论他们的种族、民族或宗教信仰如何。为了实现这一目标，美国采取了民主、教育和法治相结合的方法，这也是美国要向其他国家推荐的一种方法，同时美国还推进了仍在进行当中的立法改革，措施包括修改宪法，建立管理框架。

19. 美国成功地建立了一个多样性的社会，它为各种不同种族、民族和宗教信仰的人提供了无限广阔的机遇。尽管如此，还是有很多的工作有待完成。由于种族隔离遗留的影响，许多社区仍然被相互之间的不了解和恐惧所分隔。不同人群之间仍然存在着教育和收入上的差距。值得注意的是美国克服分裂和差距，建立一个更加美好的联邦的决心不会因为反恐斗争的展开而动摇。9 月 11 日恐怖分子袭击之后，美国各种族、民族和不同宗教信仰的人团结一致来保护他们的人权、基本自由和基本价值观。联邦政府同州政府和民间社会共同努力，确保任何人都不会因为自己的种族、宗教信仰或民族血统而成为目标遭到迫害。美国总统在大批穆斯林神职人员的陪同下参观了清真寺并在白宫庆祝斋月，表明了他在这方面的承诺。有些人企图威胁美国社会丰富的多样性，最后却只会加强社会的团结。

20. 美国在国外打击种族和民族冲突的承诺也始终是显而易见的。在巴尔干，美国正在推出一个电视系列节目来教育儿童容忍和用非暴力的方法解决冲突；在古巴，全国民主捐赠基金在帮助古巴黑人实现向民主的和平过渡；在拉丁美洲的其他地区，美国国际开发署在向美洲人权研究所提供近 100 万美元的资金来实施加强种族和民族和谐的项目；在非洲，大湖区司法媒体和解项目利用媒体和司法程序来促进理解、法治和对人权的尊重。作为《巴黎协定》的签字国，美

国投资 2 500 万美元在柬埔寨建立强大的民主机构。在阿富汗，由于人口的重要组成部分遭到排斥，这个国家正在经历极端主义和恐怖主义的致命影响，因此，必须要结束压迫，建立基础广泛，代表各族人民，并尊重所有人的人权和基本自由的政府。

21. 打击恐怖主义的战略，虽然强有力，却不能指望其自行发挥作用。民主和法治并不是能够自行运作，稳操胜券的反对种族冲突和分裂的良方，而是必须不断进行评估和监控的动态的复杂工具。要想在全世界消除种族主义，就必须进行一场自由公开的辩论。同时还必须认识到历史是不可改变的。虽然美国没有给本次世界会议以最全力支持，也不会批准会议的结果文件，但他对会议目标的承诺是清楚的、不容置疑的。每个国家都必须正视自己的历史，以便从中汲取

教训，制订有效的国家补救措施。因此，美国将继续利用自己拥有的最佳工具——民主、教育和法治——来确保正义战胜各种表现形式的种族主义，不管它们在哪里出现。

22. **Amorós Núñez 先生**（古巴）行使答辩权发言，提及美国代表有关一个联邦机构同古巴的某些群体合作之事。他说，古巴代表团认为这种合作没有对反种族主义的斗争作出贡献，因为历史表明，在古巴并不存在制度性的种族主义。那些本国国内面临此类问题的国家应当尽最大的努力去消除种族主义。此外，本次世界会议表明，是有一个辩论此问题的国际论坛存在，所有国家，尤其是美利坚合众国，应当更多地参与此类论坛并与之合作，以加强在这方面的国际合作。

下午 4 时 20 分散会